**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse

Herausgeber: Electrosuisse

**Band:** 104 (2013)

Heft: 11

**Vorwort:** Wir sind nicht allein = Nous ne sommes pas seuls

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 02.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Wir sind nicht allein

### Ein Blick über die Grenzen kann sich manchmal lohnen



**Simon Eberhard,** Chefredaktor VSE simon.eberhard@strom.ch

Verfolgt man die aktuelle energiepolitische Debatte, scheint es, dass diese für viele Diskussionsteilnehmer an der Landesgrenze endet. Dass die Schweiz sich aber vor den energiepolitischen Entwicklungen im Ausland nicht verschliessen kann, ist spätestens klar, seit die grossen Schweizer Wasserkraftwerke aufgrund des deutschen EEG unter Druck geraten sind.

Dabei kann es sinnvoll sein, ab und zu über die Landesgrenzen – und auch über den deutschsprachigen Raum – hinauszuschauen. In Grossbritannien wird derzeit beispielsweise die Electricity Market Reform (EMR) vorangetrieben, die faktisch eine Re-Regulierung des Strommarktes bedeutet und die Uhren auf die frühen 1990er-Jahre zurückstellt. Die Erfahrungen aus dem britischen Markt bieten interessante Erkenntnisse für

Schweizer Energieversorgungsunternehmen. Auch bezüglich der viel diskutierten Einführung eines Kapazitätsmarktes ist die Schweiz gut beraten, die Entwicklung in Europa genau im Auge zu behalten. Im Branchenteil lesen Sie mehr zu diesen Themen.

So gerne also der Mythos der selbstbestimmten Schweiz bemüht wird, die sich nicht von ausländischen Vögten dirigieren lässt – zumindest im Hinblick auf die Energiepolitik ist das Motto «Wir gegen den Rest der Welt» fehl am Platz. Schliesslich macht der Strom keinen Halt an den Landesgrenzen.



# Nous ne sommes pas seuls

## Il vaut parfois la peine de porter un regard au-delà des frontières

Simon Eberhard,

Rédacteur en chef AES simon.eberhard@electricite.ch

Quand on suit le débat en matière de politique énergétique, on a l'impression que pour de nombreux participants, il prend fin aux frontières du pays. Il est évident que la Suisse ne peut pas ignorer les évolutions en termes de politique énergétique à l'étranger, surtout depuis que nos grandes centrales hydrauliques sont mises sous pression par la loi allemande sur les énergies renouvelables (EEG).

Il peut donc s'avérer judicieux de regarder de temps à autre au-delà des frontières, y compris celles de l'espace germanique. En Grande-Bretagne a lieu l'Electricity Market Reform (EMR) qui constitue dans les faits une nouvelle régulation du marché de l'électricité et qui remet les pendules à l'heure des années 90. Les expériences faites par le marché

britannique offrent d'intéressantes constatations pour les entreprises électriques suisses. En ce qui concerne l'introduction tant discutée d'un marché de capacité, la Suisse ferait bien de garder un œil sur l'évolution en Europe. Vous en saurez davantage en lisant les articles sur ces thèmes dans la rubrique «Branche».

Autant la Suisse autodéterminée ne se laisse pas dicter sa conduite par l'étranger, autant la devise «nous contre le reste du monde» n'a pas sa place en politique énergétique. Car l'électricité ne s'arrête pas aux frontières de notre pays.

